COVID-19

Hacerse la prueba para detectar la COVID-19

¿Qué tipos de pruebas para detectar la COVID-19 existen?

Existen dos tipos de pruebas para detectar la COVID-19:

- La **prueba viral** detecta si usted padece actualmente una infección del virus que causa la COVID-19.
- La **prueba de anticuerpos** detecta si usted estuvo infectado anteriormente. Sin embargo, aún falta investigación para saber si los anticuerpos pueden proteger a una persona contra una nueva infección.

¿Por qué debe realizarse la prueba para detectar la COVID-19?

- Hacerse la prueba lo ayudará a protegerse a sí mismo, a sus seres queridos y a la comunidad.
- Los síntomas de la COVID-19 pueden parecerse a los de una enfermedad común y pueden variar según la persona, por lo que hacerse la prueba le permite saber con seguridad si tiene el virus.
- Es posible que algunas personas infectadas no presenten síntomas. Esto significa que esa persona puede propagar el virus sin siquiera saber que lo tiene.
- Los grupos minoritarios y las personas que tienen problemas de salud tienen un mayor riesgo de sufrir una enfermedad grave y de morir a causa de la COVID-19.

¿Cómo es el proceso de la prueba para detectar la COVID-19?

1. El proveedor de atención de la salud le tomará una muestra de la nariz (hisopado nasal). Si bien el procedimiento para recolectar la muestra de la zona profunda de la nariz puede ser incómodo, este tipo de hisopado aumenta la precisión de los resultados de la prueba.
2. Su muestra se envía a un laboratorio donde se le realiza la prueba. Esta parte del proceso puede tomar unos días.
3. Mientras espera los resultados, debe seguir las siguientes pautas:
   - **Permanezca aislado en su hogar.**
   - **Si tiene que estar en público, use una mascarilla y practique el distanciamiento social.**
   - **Si los síntomas empeoran, busque atención médica.**
4. El profesional de atención de la salud que recolectó su muestra le informará los resultados de su prueba por teléfono.
5. El profesional de atención de la salud le explicará lo que significan los resultados en esa llamada. Es importante que no olvide que un resultado negativo no significa que no pueda enfermarse posteriormente.
6. Ya sea que los resultados de su prueba para detectar la COVID-19 sean positivos o negativos, debe continuar con las medidas preventivas para protegerse a sí mismo y a los demás.

dhec
Healthy People. Healthy Communities.

Visite scdhec.gov/COVID19 para obtener más información.

CR-012711 6/20

COVID-19

Detenga la propagación de microbios

Ayude a prevenir la propagación de virus respiratorios como COVID-19 y la gripe.

¿Cuáles son los síntomas?

Fiebre

Tos

Falta de aire

¿Cómo se previene?

Lávese las manos con frecuencia

Evite tocarse los ojos, la nariz o la boca con las manos sin lavar

Evite el contacto con personas enfermas

Quédese en su casa mientras está enfermo/a y evite estar en contacto con otras personas

Cúbrase la boca/la nariz con un papel tisú o con la manga de su ropa al toser o estornudar

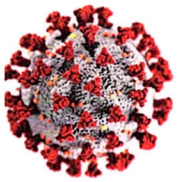
Limpie y desinfecte los objetos y las superficies que se tocan frecuentemente

dhec
Healthy People. Healthy Communities.

Si tiene alguna pregunta en general acerca del COVID-19, llame a la línea de atención del DHEC al 1-855-472-3432 entre las 8 a.m. y las 6 p.m. todos los días. Visite el sitio web scdhec.gov/COVID19 para más información.

CR-012565 3/20

Lo que usted debe saber acerca del COVID-19 para protegerse y proteger a los demás



Infórmese sobre el COVID-19

- La enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19) es una afección causada por un virus que se puede propagar de persona a persona.
- El virus que causa el COVID-19 es un nuevo coronavirus que se ha propagado por todo el mundo.
- El COVID-19 puede causar desde síntomas leves (o ningún síntoma) hasta casos de enfermedad grave.

Sepa cómo se propaga el COVID-19

- Usted puede infectarse al entrar en contacto cercano (alrededor de 6 pies o la longitud de dos brazos) con una persona que tenga COVID-19. El COVID-19 se propaga principalmente de persona a persona.
- Usted puede infectarse por medio de gotitas respiratorias si una persona infectada tose, estornuda o habla.
- También podría contraer la enfermedad al tocar una superficie o un objeto en los que esté el virus, y luego tocarse la boca, la nariz o los ojos.

Protéjase y proteja a los demás contra el COVID-19

- En la actualidad no existe una vacuna que proteja contra el COVID-19. La mejor manera de protegerse es evitar la exposición al virus que causa el COVID-19.
- Quédese en casa tanto como sea posible y evite el contacto cercano con los demás.
- En entornos públicos, use una cubierta de tela para la cara que cubra la nariz y la boca.
- Limpie y desinfecte las superficies que se tocan con frecuencia.
- Lávese las manos frecuentemente con agua y jabón por al menos 20 segundos o use un desinfectante de manos que contenga al menos un 60 % de alcohol.

Practique el distanciamiento social

- Cuando sea posible, compre comestibles y medicamentos, consulte al médico y complete actividades bancarias en línea.
- Si tiene que ir en persona, manténgase a una distancia de al menos 6 pies de los demás y desinfecte los objetos que tenga que tocar.
- Obtenga entregas a domicilio y comidas para llevar, y limite el contacto personal tanto como sea posible.

Si está enfermo, prevenga la propagación del COVID-19

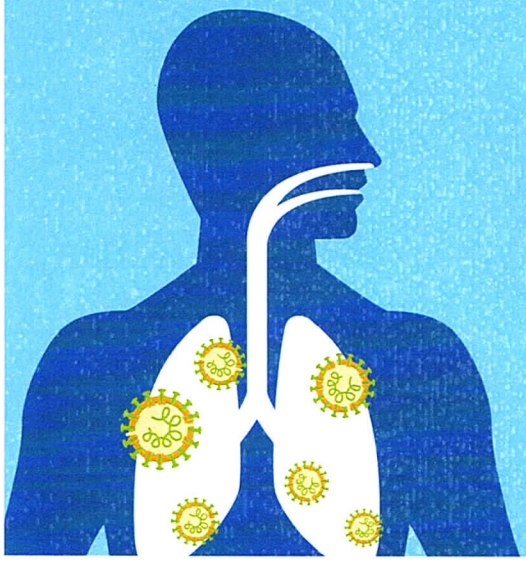
- Quédese en casa si está enfermo, excepto para conseguir atención médica.
- Evite el servicio de transporte público, vehículos compartidos o taxis.
- Manténgase alejado de otras personas y de las mascotas en su casa.
- No hay un tratamiento específico para el COVID-19, pero puede buscar atención médica para que lo ayuden a aliviar los síntomas.
- Si necesita atención médica, llame antes de ir.

Conozca su riesgo de enfermarse gravemente

- Todos están en riesgo de contraer el COVID-19.
- Los adultos mayores y las personas de cualquier edad que tengan afecciones subyacentes graves podrían tener un mayor riesgo de enfermarse más gravemente.

cdc.gov/coronavirus-es

CS 314937A 06/01/2020



COVID-19

Si viajó recientemente a una zona donde existe contagio del COVID-19 y está teniendo los síntomas que se mencionan a continuación, llame a su profesional de la salud con anterioridad a buscar atención médica.

¿Qué es?

- Un nuevo virus de las vías respiratorias que se identificó por primera vez en Wuhan, China
- Tiene el potencial de provocar enfermedades graves y, en algunas personas, neumonía

¿Cómo se propaga?

A través del aire, por toser y estornudar

Por contacto personal cercano, como tocarse o darse un apretón de manos

Por tocar un objeto o superficie que tiene el virus y luego tocarse la boca, la nariz o los ojos

¿Quién está en riesgo?

Las personas que viajan desde y hacia ciertas áreas tienen un mayor riesgo ya que están en contacto cercano con aquellas personas que están enfermas

Personas mayores de 65 años o con condiciones subyacentes

Vea la guía de viajes de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades en www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/index.html

¿Cuáles son los síntomas?

La enfermedad puede ser leve o, en algunos casos, lo suficientemente grave como para requerir de una hospitalización. Los síntomas principales de esta enfermedad respiratoria incluyen:

Fiebre

Tos

Falta de aire

¿Cómo se previene?

De manera similar a la prevención de otras enfermedades respiratorias como la gripe:

- **Lávese las manos** con frecuencia
- **Evite tocarse** los ojos, la nariz o la boca con las manos sin lavar
- **Evite el contacto** con personas enfermas
- **Quédese en su casa** mientras está enfermo/a y evite estar en contacto con otras personas
- **Cúbrase la boca/la nariz** con un papel tisú o con la manga de su ropa al toser o estornudar

dhec
Healthy People. Healthy Communities.

Para más información, visite scdhec.gov/COVID19.

CR-012551 4/20

COVID-19

¿Cuál es la diferencia entre aislamiento y cuarentena?

El aislamiento y la cuarentena ayudan a proteger al público evitando la exposición a personas que tienen o pueden tener una **enfermedad contagiosa.**

- **El aislamiento** separa a las personas que padecen una enfermedad contagiosa de las personas sanas.
- **La cuarentena** separa y restringe el movimiento de las personas que estuvieron expuestas a una enfermedad contagiosa para ver si dichas personas contraen la enfermedad.

AISLAMIENTO

El aislamiento es para las personas que ya están enfermas.

El aislamiento separa y restringe el movimiento de las personas enfermas para que no puedan propagar la enfermedad a las personas sanas.

El aislamiento es un procedimiento de rutina en hospitales y centros de atención médica.

Normalmente el aislamiento es voluntario, pero en una emergencia de salud pública, los funcionarios tienen autoridad para aislar a las personas enfermas.

CUARENTENA

La cuarentena es para las personas que no están enfermas, pero pueden haber estado expuestas a la enfermedad.

Las personas en cuarentena pueden enfermarse o no.

Las personas en cuarentena pueden permanecer en su hogar o en otro sitio para que no propaguen la enfermedad a personas sanas.

Si usted está en cuarentena y se enferma, puede buscar tratamiento médico con un proveedor de atención médica.

La cuarentena puede ser voluntaria, pero en una emergencia de salud pública, los funcionarios tienen autoridad para poner en cuarentena a las personas que han estado expuestas a una enfermedad contagiosa.

dhec
Healthy People. Healthy Communities.

Visite scdhec.gov/COVID19 para obtener más información.

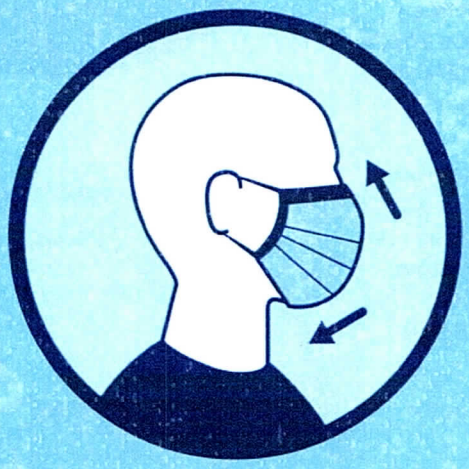
CR-012594 3/20

Si vamos a mantenernos fuertes en South Carolina,
todos tenemos que hacer nuestra parte.

Ayude a detener la propagación de COVID-19.

Use una máscara fuera de su casa.

#staySCstrong



Cubra desde la nariz hasta la barbilla

Doble alrededor de la nariz si es posible

Visite scdhec.gov/stayscstrong para más información y recursos.

dhec
Healthy People. Healthy Communities.

STAY SC STRONG

CR-012723 6/20

COVID-19

Uso de cubiertas faciales de tela para ayudar a reducir la velocidad de propagación de la COVID-19

Cómo usar cubiertas faciales de tela

Recuerde lavarse las manos antes y después de colocarse la cubierta facial. No se toque el rostro o la cubierta luego de colocársela.

Las cubiertas faciales de tela deben cumplir con los siguientes requisitos:

- Quedar ajustadas de manera cómoda contra las mejillas.
- Asegurarse con lazos o sujetadores para las orejas.
- Incluir varias capas de tela.
- Cubrir la nariz y la boca, y permitir una respiración normal.
- Ser aptas para el lavado y secado a máquina sin que se dañen o deformen.

Consejos del DHEC sobre las cubiertas faciales de tela caseras

El Departamento de Salud y Control Ambiental (Department of Health and Environmental Control, DHEC) recomienda que todas las personas utilicen una cubierta facial de tela cuando se encuentren en entornos públicos donde sea difícil cumplir con otras pautas de distanciamiento social (p. ej., tiendas de comestibles o farmacias), **especialmente** en las áreas con una importante transmisión comunitaria.

Además, el DHEC aconseja el uso de cubiertas faciales de tela simple para reducir la velocidad de propagación del virus y evitar que las personas que lo tengan y no lo sepan lo transmitan a las demás. Las cubiertas faciales de tela confeccionadas con elementos del hogar o hechas en casa con materiales comunes de bajo costo pueden utilizarse como una medida adicional y voluntaria de cuidado de la salud pública. Visite scdhec.gov/COVID19 para ver un video sobre cubiertas faciales caseras.

¿Es necesario lavar o limpiar las cubiertas faciales de tela regularmente? ¿Con qué frecuencia?

Sí. Se deben lavar habitualmente, de acuerdo con la frecuencia de uso.

¿Cuál es la forma segura de esterilizar/limpiar una cubierta facial de tela?

Una lavadora debería ser suficiente para lavar de forma adecuada una cubierta facial de tela.

¿Cuál es la forma segura de quitarse una cubierta facial de tela usada?

Al quitarse la cubierta facial de tela, las personas deben tener cuidado de no tocarse los ojos, la nariz y la boca, y, una vez retirada la cubierta, deben lavarse las manos de inmediato.

Los niños menores de 2 años no deben usar cubiertas faciales de tela, así como tampoco cualquier persona que tenga problemas para respirar, que esté inconsciente, que tenga un impedimento o que no sea capaz de quitársela sin ayuda.

dhec
Healthy People Healthy Communities

Visite scdhec.gov/COVID19 para obtener más información.

CR-012689 5/20

COVID-19

Pautas para las **personas** que tuvieron contacto cercano con un caso de COVID-19

Si tuvo contacto con alguna persona que padece el nuevo coronavirus 2019 (COVID-19), es posible que se haya expuesto a dicha enfermedad.

Para su seguridad y la de los demás, el Departamento de Salud y Control Ambiental de Carolina del Sur (South Carolina Department of Health and Environmental Control, DHEC) le recomienda que mantenga distanciamiento social (evitar el contacto con otras personas) y que siga las siguientes pautas:

1. Limite el contacto con otras personas.

- Permanezca en su casa y evite el contacto con otras personas.
  - No asista a su trabajo ni escuela.
  - Hable sobre su situación laboral con su empleador antes de volver al trabajo.
- No utilice el transporte público ni los taxis y tampoco comparta el vehículo mientras mantiene distanciamiento social.
- Evite asistir a lugares con mucha gente (como centros comerciales o cines) y limite sus actividades en espacios públicos.
- Mantenga distancia de las demás personas (alrededor de 6 pies).
- El DHEC le recomienda que siga estas pautas, como mínimo, durante 14 días luego de su última exposición a una persona con COVID-19. Si vive con una persona que tiene COVID-19, es recomendable que siga estas pautas, como mínimo, durante 7 días luego de que la persona enferma haya dejado de estar en aislamiento.

2. Esté atento a la aparición de síntomas y mantenga una buena higiene.

- Vigile su salud para detectar la aparición de fiebre, tos o dificultad para respirar.
- Al estornudar o toser, cúbrase la boca y la nariz con un pañuelo o con su manga (no use la mano).
- Lávese las manos con frecuencia, con agua y jabón, durante un mínimo de 20 segundos, o utilice un desinfectante de manos que contenga entre 60 % y 95 % de alcohol.

Si comienza a tener síntomas de la enfermedad, como fiebre, tos, o falta de aire, siga las siguientes instrucciones:

- Aíslese de inmediato y evite el contacto con otras personas.
- Si es necesario, solicite atención médica.
  - Llame antes de dirigirse al consultorio de su médico o a la sala de emergencias.
  - Informe al médico o al personal de la sala de emergencias sobre su posible exposición ia COVID-19 y sobre sus síntomas.
  - Cuando llegue, evite el contacto con otras personas.
  - Varios sistemas de salud de Carolina del Sur ofrecen al público la opción de una cita por telemedicina. Para conocer más detalles, visite www.scdhec.gov/telehealth.

Visite scdhec.gov/COVID19 para obtener más información o, si tiene preguntas generales, llame a la LÍNEA DE ATENCIÓN, al 1-855-472-3432.

dhec
Healthy People. Healthy Communities.

CR-012604 4/20

COVID-19

Cómo prepararse para la propagación del COVID-19

¿Cómo puedo prepararme?

PREPARE UN KIT DE PRODUCTOS BÁSICOS PARA EL HOGAR

Alimentos no perecederos

Agua embotellada

Medicamentos

Kit de primeros auxilios

Suministros para bebés

Suministros para mascotas

Conozca los síntomas del COVID-19

Fiebre

Tos

Dificultad respiratoria

Tome precauciones cotidianas

Lávese las manos

No se toque la cara

Evite el contacto con personas enfermas

dhec
Healthy People. Healthy Communities.

Visite scdhec.gov/COVID19 para obtener más información

CR-012591 3/20

COVID-19

Use cubrebocas para protegerse y proteger a los demás

Portador de COVID-19		Persona sana

dhec
Healthy People. Healthy Communities.

Visite scdhec.gov/COVID19 para obtener más información.

CR-012740 7/20